

611 Serving God and the Sweet Fragrance of Christ

事奉神與基督馨香之氣

1. 2 Corinthians 哥林多後書 2:1-17

2. 2 Corinthians 哥林多後書 1:12, 20

¹² For our boasting is this: the testimony of our conscience that we conducted ourselves in the world in simplicity and godly sincerity, not with fleshly wisdom but by the grace of God, and more abundantly toward you. ... ²⁰ For all the promises of God in Him are Yes, and in Him Amen, to the glory of God through us.

¹² “我們所誇的，也是自己的良心所見證的，就是我們在世為人，是憑着單純和神的真誠；不靠人的聰明，乃靠神的恩典，向你們更是這樣。”

²⁰ 神的應許，不論有多少，在基督都是是的。所以藉著他也都是阿們的，叫神因我們得榮耀。

¹² “我们所夸的，也是自己的良心所见证的，就是我们在世为人，是凭着单纯和神的真诚；不靠人的聪明，乃靠神的恩典，向你们更是这样。”

²⁰ 神的应许，不论有多少，在基督都是是的。所以藉着他也都是阿们的，叫神因我们得荣耀。

3. 2 Corinthians 哥林多後書 2:14-16

¹⁴ Now thanks be to God who always leads us in triumph in Christ, and through us diffuses the fragrance of His knowledge in every place. ¹⁵ For we are to God the fragrance of Christ among those who are being saved and among those who are perishing. ¹⁶ To the one we are the aroma of death leading to death, and to the other the aroma of life leading to life. And who is sufficient for these things?

¹⁴ 感謝神！常帥領我們在基督裡誇勝，並藉著我們在各處顯揚那因認識基督而有的香氣。¹⁵ 因為我們在神面前，無論在得救的人身上或滅亡的人身上，都有基督馨香之氣。¹⁶ 在這等人，就作了死的香氣叫他死；在那等人，就作了活的香氣叫他活。這事誰能當得起呢？

¹⁴ 感谢神！常帅领我们在基督里夸胜，并藉着我们在各处显扬那因认识基督而有的香气。¹⁵ 因为我们在神面前，无论在得救的人身上或灭亡的人身上，都有基督馨香之气。¹⁶ 在这等人，就作了死的香气叫他死；在那等人，就作了活的香气叫他活。这事谁能当得起呢？

4. 1 Corinthians 哥林多前書 5:7

⁷ Therefore purge out the old leaven, that you may be a new lump, since you truly are unleavened. For indeed Christ, our Passover, was sacrificed for us.

⁷ 你們既是無酵的麵，應當把舊酵除淨，好使你們成為新團；因為我們逾越節的羔羊基督已經被殺獻祭了。

⁷ 你们既是无酵的面，应当把旧酵除净，好使你们成为新团；因为我们逾越节的羔羊基督已经被杀献祭了。

5. Ephesians 以弗所書 5:2

² And walk in love, as Christ also has loved us and given Himself for us, an offering and a sacrifice to God for a sweet-smelling aroma.

² 要在愛中行走，正如基督愛我們，為我們捨了自己，當作馨香的供物和祭物，獻與神。

² 要在爱中行走，正如基督爱我们，为我们舍了自己，当作馨香的供物和祭物，献与神。

6. 2 Corinthians 哥林多後書 3:5-6

⁵ Not that we are sufficient of ourselves to think of anything as being from ourselves, but our sufficiency is from God, ⁶ who also made us sufficient as ministers of the new covenant, not of the letter but of the Spirit; for the letter kills, but the Spirit gives life.

⁵ 並不是我們憑自己能承擔甚麼事；我們所能承擔的，乃是出於神。⁶ 他叫我們能承當這新約的執事，不是憑著字句，乃是憑著靈；因為那字句是叫人死，靈是叫人活。

⁵ 并不是我们凭自己能承担甚么事；我们所能承担的，乃是出于神。⁶ 他叫我们能承当这新约的执事，不是凭著字句，乃是凭著灵；因为那字句是叫人死，灵是叫人活。

7. Luke 路加福音 5:8-11

⁸ When Simon Peter saw it, he fell down at Jesus' knees, saying, "Depart from me, for I am a sinful man, O Lord!" ⁹ For he and all who were with him were astonished at the catch of fish which they had taken; ¹⁰ and so also were James and John, the sons of Zebedee, who were partners with Simon. And Jesus said to Simon, "Do not be afraid. From now on you will catch men." ¹¹ So when they had brought their boats to land, they forsook all and followed Him.

7. Luke 路加福音 5:8-11

⁸西門彼得看見，就俯伏在耶穌膝前，說：主阿！離開我，我是個罪人！

⁹他和一切同在的人都驚訝這一網所打的魚。¹⁰他的夥伴西庇太的兒子雅各、約翰，也是這樣。耶穌對西門說：不要怕！從今以後，你要得人
了。¹¹他們把兩隻船攏了岸，就撇下所有的，跟從了耶穌。

⁸西门彼得看见，就俯伏在耶稣膝前，说：主阿！离开我，我是个罪人！

⁹他和一切同在的人都惊讶这一网所打的鱼。¹⁰他的夥伴西庇太的儿子雅各、约翰，也是这样。耶稣对西门说：不要怕！从今以後，你要得人
了。¹¹他们把两只船拢了岸，就撇下所有的，跟从了耶稣。

8. **Addendum:** Genesis 8:20-22, Exodus 29:18, 22-25

參考：創世記 8:20-22; 出埃及記 29:18, 22-25